VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

# VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD VÁROSI ÉS RAJONI BIZOTTSÁGA, A VÁROSI ÉS RAJONI NÉPTANÁCS LAPJA

XXIII. évfolyam, 6814 szám | Péntek, 1967. február 10. | 4 oldal, 25 bani

Lapunk tartalmából:

Audió-vizuális eszközök az iskolában 2. old.

Objektív okok... és még valami 3. old.

Külügyminszterünk országos körúton Belgiumban 4. old.

## A szocialista verseny élenjárói...

**Riportokban, tudósításokban már nem egyszer beszámoltunk arról a lelkesedésről, amellyel a Fierarul gyár dolgozói az elmult évben részt vettek a szocialista versenyben. Ennek eredményeként a vállalat munkaközössége határidő előtt valósitotta meg tavalyi előirányzatát s ez év első hónapjában is teljesitette a tervet. A szocialista verseny élenjárói itt is, csakugy, mint városunk többi iparvállalatában, kiérdemelték a rubinvörös csillagocskát. Sokan, nagyon sokan vannak olyanok a Fierarul gyárban, akik már többször kitüntek a munkában és három, sőt négy jelvény birtokosai. Ezek között emlithetjük meg Adam Nicolaet, Baranyai Teodorát, Costea Iulianát, Sutter Józsefet, akik a most megtartott szakszervezeti csoportgyüléseken a negyedik jelvényt vették át. Males Anna, Dalacsi Magda és mások harmadszor kapták meg a szocialista verseny élenjáróit megillető jelvényt, az elmult évben elért eredményekért. A Fierarul gyárban egyébként 177 jelvény kiosztására került sor az emlitett gyüléseken.**

## Az Államtanács elnöke megkezdte hivatalos megbeszéléseit Szomáliában

MOGADISCIO. — Nicolae Puicea és Nicolae N. Lupu különtudósitók közlik:

Csütörtök délelőtt a Villa Somaliában Chivu Stoica, az Államtanács elnöke és Aden Abdulla Oszman, Szomália Köztársaság elnöke megkezdte hivatalos megbeszéléseit.

A megbeszéléseken román részről részt vett Bujor Almăsan bányaipari miniszter, George Macovescu helyettes külügyminiszter, szomáli részről Ahmed Iszmail Abdi tervszerüsitési és koordinációs miniszter, Abdullahi Issza Mohamud ipar- és kereskedelemügyi miniszter, valamint más hivatalos személyek.

A megbeszélések a barátság és a kölcsönös megértés légkörében folytak le.

☆

A szerda esti banketten, amelyet Aden Abdulla Oszman, Szomália elnöke adott Chivu Stoica, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsa elnökének tiszteletére, a két államfő pohárköszöntőt mondott.

★

MOGADISCIO. C. Oprică, az Agerpres különtudósitója jelenti:

Csütörtök délután Chivu Stoica, az Államtanács elnöke és a többi román hivatalos személy Ahmed Yussuf Dualeh külügyminiszter kiséretében látogatást tett a szomáliai főváros közelében lévő afgoi banánültetvényeken. Megérkezéskor több ezer lakos a két ország zászlóit lengetve fogadta a vendégeket és ütemesen kiáltotta: „Éljen Románia".

Rövid pihenő után a hatalmas természetes parkban lévő elnöki rezidencián, megtekintették a banánosztályozó, -kezelő és -csomagoló részlegeket. Ezen az ültetvényen évente több, mint egy millió mázsa banánt termelnek.

Február 9-én este Abdulrazak Hadzsi Husszein Hasszán szomáliai miniszterelnök vacsorát adott a mogadiscioi tiszti klubban Románia Államtanácsa elnökének tiszteletére. Részt vett Aden Abdulla Oszman, Szomália elnöke, a Nemzetgyülés elnöke, a külügyminiszter, miniszterek, a Legfelsőbb Biróság több tagja, képviselők és a szomáliai politikai élet több más személyisége.

A vacsora szivélyes, baráti légkörben folyt le.

## A falufejlesztés nem idénymunka!

**A szocialista mezőgazdálkodás teremtette lehetőségek, a magasabb életszinvonal évről évre ujabb igényeket támaszt falvainkon is. Ezek nem merülnek ki csupán a bőségesebb és változatosabb táplálkozásban, a jobb ruházkodásban, az általános müveltség növelésében, a lakás gondozottabb külsejében, korszerü berendezésekben, hanem az általános falukép megváltoztatását is célul tüzik. A falusi dolgozók állandóan növekvő öntudatára vall az a törekvés, hogy mind többen veszik ki részüket a faluszépités, fejlesztés különböző megnyilvánulásaiból: kikövezznek még egy utcát, még egy parkot létesitenek, uj tantermekkel bővitik az iskolát, stb.**

**A fentiek egyuttal a néptanácsi tevékenység szinvonalbeli fejlődéséről is tanuskodnak, hiszen a munkálatok megszervezése és végrehajtása a néptanácsok keretében történik. AZ ELMULT ESZTENDŐBEN RAJONUNK KÖZSÉGEIBEN ÉS FALVAIBAN TÖBB, MINT 11 MILLIÓ LEJ ÉRTÉKŰ HAZAFIAS MUNKAVAL JÁRULTAK HOZZÁ A HONPOLGÁROK A FALUFEJLESZTÉSHEZ, SZÉPITÉSHEZ.**

**Ezekben a napokban tartják idei első ülésszakaikat a községi néptanácsok. S mivel ezeken az ülésszakokon vitatják meg a falufejlesztéssel kapcsolatos idei tennivalókat, időszerünek tartjuk megemliteni a következőket: folyton magasabb szinvonalra emelni, évről-évre hatékonyabbá tenni a lakosság hazafias hozzájárulását — egyik fontos feladatát képezi minden néptanácsnak. A mult évi eredmények összességének fontos tanulsága éppen az, hogy a lehetőségek ilyen vonatkozásban szinte kimerithetetlenek s csakis az illető helység néptanácsán mulik, hogy menynyire tudják gyakorlatba ültetni a legértékesebb javaslatokat, mennyire tudják hasznositani a létező helyi erőforrásokat.**

**Kétségtelen, a tavalyi megvalósitásokat az idén jóval meg lehet tetőzni, anélkül, hogy ez nagyobb erőfeszitést kivánna a lakosságtól. Hogy? Ugy, ha nem várnak mindennel tavaszig. Ugyanis a hazafias munkában élenjáró községek tapasztalatainak arra kell ösztönözniök minden néptanácsot, hogy már most, a tél folyamán alaposan felkészüljenek a falufejlesztési- szépitési munkálatokra. S ami elvégezhető azonnal, ne halasszák tavaszig.**

## Munkaülés a Vasútügyi Minisztériumban

Csütörtök reggel a Vasutügyi Minisztériumban munkaülés kezdődött a vasuti szállitási tevékenységét illetően.

Az ülésen részt vesznek a minisztérium, a tartományi igazgatóságok vezető káderei, valamint mozdonyvezetők, fütők, váltókezelők, kocsikapcsoló munkások, forgalmisták, állomásfőnökök és fűtőházak vezetői, kocsivizsgáló lakatosok, pályaőrök, elektromechanikusok, vasuti tervezők és épitők az egész országból.

A vasuti dolgozók hatalmas tapssal köszöntötték a munkaülésen jelenlévő Nicolae Ceaușescu, Gheorghe Apostol és Mihai Dalea elvtársakat.

Florian Dănălache vasutügyi miniszter beszámolót terjesztett elő s abban rámutatott, hogy a vasuti dolgozók jelentős sikereket értek el a vasuti utas- és áruszállitás volumenének növelésében, a szállitóeszközök célszerübb felhasználásában. 1966 végéig a vasut 348 darab 2100 lóerős Diesel-villanymozdonyt kapott s a forgalom 50,2 százalékát most ilyen eszközökkel bonyolitják le. Kiterjesztették az elektrodinamikus központositást s jelentős müszaki berendezések, valamint nagy fizikai munkaigényes helyek gépesitése révén 8,4 százalékkal növekedett a munkatermelékenység. A vasuti szállitás önköltsége tavaly 2,16 százalékkal csökkent az előző évhez viszonyitva.

A szónok egyben rámutatott egyes hiányosságokra, amelyek még mindig észlelhetők a vasuti szállitásban, főként a rend és a fegyelem, a szolgálati utasitások tiszteletben tartásában, abban, hogy nem tanusitanak kellő igényességet a káderek szakképesitése és a korszerü berendezések és felszerelések szakszerü felhasználása iránt. A szónok részletesen foglalkozott a közlekedés biztonságával kapcsolatos kérdésekkel, különösképpen kiemelve a tavalyi balesetek okait. Rámutatott, hogy komoly fogyatékosságok észlelhetők az utasok kiszolgálásában az állomásokon és a vonatokban.

Megvitatásra került egy átfogó intézkedési terv, amelynek célja szüntelenül és gyorsan javitani e fontos terület tevékenységét, egyre jobb biztonsági, pontossági és kényelmi feltételeket biztositani a vasuti szállitásban a nemzetgazdaság jelenlegi szükségleteinek, valamint az utasok növekvő igényeinek megfelelően.

A délután folyamán szakcsoportokban és plenáris ülésen folyt a vita.

Az ülés folytatja munkáját.

## A fejőstehenek gondozásáról és a tejtermelés kérdéséről

### Angyalkúton

Az angyalkuti állami gazdaságban jelentős helyet foglal el az állattenyésztési szektor. Dr. Musar Helmuth állatorvos, aki már 1958 óta dolgozik itt, jól ismeri e gazdasági ág fejlődését. Az angyalkutiak 1962-től szakositották magukat fejőstehenek tenyésztésére. Jelenleg 685 egyeddel rendelkeznek. Az elmult esztendőben fejőstehenenként 3665 literes fejési átlagot értek el. Ilymódon 2950 hektoliter tejjel többet adhattak át az államnak, mint amennyit termelési tervükben előirányoztak. Ez, valamint a takarmányalappal való ésszerü gazdálkodás kedvezően befolyásolta a tej önköltségi árának alakulását.

Ha közelebbről vizsgáljuk: mit tettek az angyalkuti állami gazdaságban a tejtermés fokozásáért, azt állapitjuk meg, hogy már 1960-ban — amikor 310 fejőstehénnel rendelkeztek és takarmányozott tehenenként 2840 liter tejet fejtek — rátértek az állatok szelektálására.

— A tejelő hajlam öröklődik. Ha tehát tudni akarjuk, milyen lesz az ivadék, ha felnő, először azt kell tudnunk, hogy milyenek a szülők, amelyektől származik. A tenyészállat nevelés tehát a szülők kiválogatásával kezdődik. Ennek pedig az első lépése: az anyaállatok teljesitőképességének meghatározása, a teljesitmény ellenőrzése — mondotta az állatorvos. Ezután kimutatásokkal illusztrálta, hogy fokozatosan kicserélték a gyengén tejelő teheneket. Nyilvántartást vezettek minden egyed teljesitéséről és azok leszármazottjairól. Ezt követően pedig figyelemmel kisérték az ujszülött fejlődését s a környezeti adottságokhoz való alkalmazkodását.

A szelekció, valamint az ésszerü munkaszervezés és takarmányozás eredményeként hat év elteltével több, mint 800 literrel növekedett tehenenként a tejtermelés.

A tapasztalat bebizonyitotta, hogy takarmányból sohasem lehet elegendő mennyiség. Éppen ezért a mindig hiánytalan takarmányalap

## ANKÉTUNK

Angyalkuton módot nyujtott az ésszerü, hozam szerinti takarmányozásra Ugy jártak el, hogy minden takarmányegységet körülbelül 100 gramm emészthető fehérjével egészitettek ki. Nem tévesztették szem elől a foszfor és kálcium arányának biztositását és azt sem, hogy a takarmány elegendő karotint tartalmazzon.

Minden fejőstehénnek külön meg állapitották a maximális termelőképességét olymódon, hogy fokozatosan növelték a takarmánytfejadagjukban a termelő takarmányegységet mindaddig, amig a tehén a tejhozam emelkedésével reagált a többlet takarmányozásra. A hozamszint állandósulása után beszüntették a fejadag további növelését. Erre szükség is volt, hiszen ellenkező esetben csak takarmány pazarlás állhatott volna elő s indokolatlanul növekedett volna a tej önköltsége.

— Az istállózási időszakban fejősteheneink naponta a lucernaszéna mellett két és fél kilogramm termesztett és ipari abraktakarmányt — korpát, napraforgó pogácsát, kukoricát, takarmányborsót — 25 kiló silót, 15 kiló száritott répaszeletet, 2 kiló sárgarépát, melaszt, stb. kapnak. Ez pozitiv hatással van a tejhozamra, mondotta a részlegvezető állatorvos.

Angyalkuton minden esztendőben nagy gondot forditottak a fedeztetésekre is. Ez különösen a mult évben mutatkozott meg, amikor ugyanis az előirányzott 78 százalékos természetes szaporodás 98 százalékot ért el. Mivel nagy hozamu tehenekről van szó, a második, sőt a harmadik ivarzási ciklusban is gondoskodtak a tehenek megtermékenyitéséről. Az ivarzás tüneteinek fellépésekor nyomban elvégezték a mesterséges megtermékenyitést, majd 10—12 óra elteltével megismételték a beondózást, ugyanattól az apaállattól származó biológiai anyaggal.

Közismert, hogy a nagy hozam eléréséhez elengedhetetlenül szükséges tejelési szünetet mindig pontosan be kell tartani. Angyalkuton már évek óta a hágatást követő hetedik hónapban állitják „szárazra" a tehenet. A vemhes teheneket két hónappal az ellés előtt különleges gondozásban részesitik. Napi fejadagjukban a többi között 5 kiló jó minőségü lucernaszénát, 2 kiló sárgarépát és 3 kiló ipari abraktakarmányt adagolnak, s fokozatosan beszüntetik a silótakarmány és répaszelet etetését. A fejadagból sohasem hiányoznak az ásványi sók. Az elapasztott, vemhes teheneket ugy takarmányozzák, hogy egyrészt biztositsák a magzat normális fejlődéséhez szükséges tápanyagokat és gondoskodnak a tehenek megfelelő testi kondiciójáról, másrészt pedig figyelembe veszik a következő tejelési ciklus követelményeit is. A hideg idő beálltával a magzat erősödése és fejlődése érdekében a vemhes tehenek A. és D2. vitaminokat kapnak injekció formájában és nem hiányzik a napi jártatás sem.

Az angyalkuti állami gazdaságban a fejőstehenek tenyésztésében elért eredményekben kétségtelenül jelentős részben megmutatkozik az állatgondozók hozzáértő és lelkiismeretes munkája. A gazdaság vezetősége behatóan foglalkozik azzal, hogy a gondozók minél jobb munka- és életkörülmények között dolgozzanak, gyarapitsák szaktudásukat, ami egyben fokozza munkahelyükhöz való ragaszkodásukat. Haranciac Agneta és Margareta, valamint Brădean Teodor, Maris Miron, Hromei Radu és sokan mások az előirányzott napi 7,2 liter helyett több, mint 10 litert fejnek egy-egy tehéntől. A tejhozam növeléséhez hozzájárul természetesen az is, hogy a gazdaság vezetősége az állatgondozókat anyagilag is érdekeltté teszi ebben és ugyanakkor valamennyi gondozónak megfelelő lakást biztositottak.

### Vladimirescun

Különösen furcsának és érthetetlennek tünik, hogy két állami gazdaságban azonos körülmények között igen eltérőek a gazdasági eredmények. Sőt, ha figyelembe vesszük azt a tényt, hogy a vladimirescui állami gazdaságban sokkal jobb alanyok vannak a magas tejtermelés elérésére, akkor még érthetetlenebbé válik: miért nem teljesitették ezirányu tervfeladataikat és miért magas a tej önköltsége.

Miculiță Gheorghe elvtárs, a vladimirescui állami gazadság főkönyvelője érdekes, de ugyanakkor érthetetlen számadatokat sorol fel. Az össztermelési terv szerint 12 222 hektoliter tejet kellett volna elérniök. Ebből csak 10 612 hektólitert

**Csigyár István**

(Folytatása a 3. oldalon).

**A Gépjavitó Üzem motorjavitó részlegén „csucsidény" van. Képünkön: Drăgan Ioan és Gorea Ioan a motorok összeszerelésén dolgozik.**

## CSAK HÉTFŐIG

Hasznos és ugyanakkor fáradságos foglalatosság a szárnyas- és kisállattenyésztők „hobbija" — de szerintük megér minden fáradságot.

Hogy mennyire igy éreznek, bizonyiték rá az a lelkesedés, amellyel a tegnap megnyilt kiállitásra készülődtek az egyesület tagjai. Ösztönözte őket már maga az a tény, hogy a nagyközönséggel, az ugymond laikusokkal is megismertethetik munkájuk gyümölcsét, a szebbnél-szebb, értékesebbnél-értékesebb galamb, tyuk, ruca, liba, házinyul fajtákat.

Kiállitásuk „anyagát" gazdagitja két magyarországi város (Békéscsaba és Orosháza) kisállattenyésztőinek — akik nem késlekedtek válaszolni az aradiak meghivására — néhány nagyon szép szárnyasa.

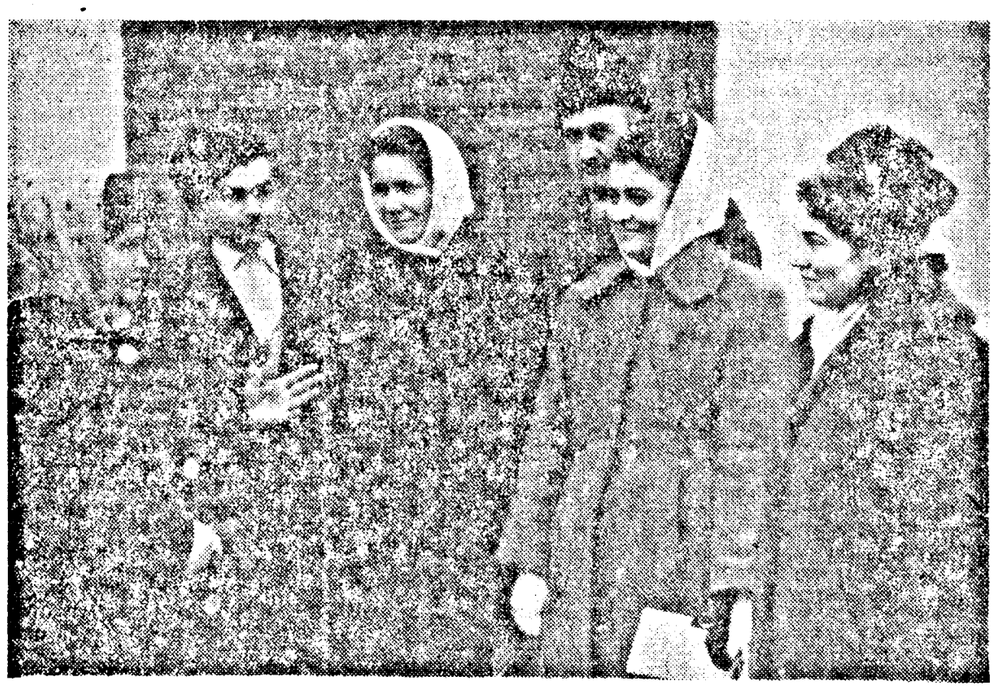
...De nézzünk csak körül valamivel tüzetesebben. Hiszen — hogy a kiállitás rendezőinek szavaival éljek — megéri. Adjunk elsőséget a legszelidebb szárnyasoknak — s a legszebbeknek is, bár ez egyéni véleményem — a galamboknak. Büszkén és kiváncsian tipegnek ide-oda a drótháló kalitkában. Szokatlan nekik a sok néző, de nem nyugtalanitja őket.

A kalitkákon cimkék, a „lakók" nevével: fehér King, Strasser (vörös, fekete, kék szinekben pompázik tolluk), római óriás, máltai, tyuktarka galamb, dresdai dobos, lengyel hiuz, koburgi pacsirta, aranypirók, koszorusnyaku, angol begyes — minden alkalommal elcsodálkozom, hogy hány féle-fajta galamb is létezik, pedig amit itt a kiállitáson látni, csak egy része a galambok nagy családjának.

A tyukok és kakasok — Rhode-Island-i, Plymouth-i, Newhopshir-i, Susex-i, fehér Cornisch, Leghorn fajták, gyönyörködtetően szép szárnyasok — idegesen kapkodják fejüket. A galamboktól eltérően kevésbé vannak hozzászokva a nagy nyilvánossághoz. „Osztják véleményüket" a pekingi kacsák, az óriáslibák, az aranyos, bronzszinü pulykák, meg az ijedten lapuló házinyulak. De azt hiszem ők is hamar megszokják a népszerüséget.

...Az érdeklődök számára még csak annyit: a kiállitás februárt 13-ig lesz nyitva, naponta reggel 8-tól este 9 óráig. Ne szalasszák el megtekintését!

**b. k.**



**Crîsnic Olimpiat, a Világos községi nőbizottság elnökét jól ismerik az itteni honpolgárok. Mint az 5. számu választókerület néptanácsi képviselője, sokrétü tevékenységet fejt ki a kerület és az egész község fejlesztéséért. Igy hát nem csoda, ha a kerület honpolgárai ismét őt javasolták — immár harmadszor — képviselő jelöltnek a március 5-i néptanácsi választásokra. Fényképészünk azt a pillanatot örökitette meg, amikor Crîsnic Olimpia a soronlévő községfejlesztési munkákról beszélget a választópolgárokkal.**

## Megnyilt az uj hentesüzlet

A járókelők, akik naponta elhaladnak a Köztársaság utja és a Crisan utca sarka előtt, felfigyeltek arra a szorgoskodásra, amely az itt lévő tömbház földszintjén folyt. A cégtábla már régóta hirdette, hogy itt huscsarnok nyilik. S a környékbeli lakosok érdeklődéssel figyelték a berendezési munkálatok előrehaladását.

S tegnap, február 9-én a kora reggeli órákban, vagyis pontosan 6.30-kor megnyilt az uj hentesüzlet. A forgalom igen nagy volt, hiszen sokan értesültek az üzlet megnyitásának időpontjáról. Az érdeklődést egyébként bizonyitja az is, hogy csupán délelőtt tiz óráig mintegy 3000 lej értékü árut adtak el. S amikor felkerestük az uj hentesüzletet, akkor is többen vásároltak a husféleségekből. Ezenkivül volt ott olvasztott zsir, marhavelő, marhavese, stb. S amint az egység felelőse mondotta, a délután folyamán ujabb áruszállitmány érkezik még.

Az uj hentesüzletről talán még annyit, hogy hétfő kivételével naponta reggel 6.30-tól 12-ig és délután 16 órától 18.30-ig tart nyitva. Vasárnap pedig 6.30-tól 9.30-ig.

## Megérdelmelt siker

Ezeken a hideg téli estéken néptelenek a falu utcái, mindenki meleg otthonába igyekszik. A fiatalokat azonban ez nem riasztja el attól, hogy minden másodnap este fel ne keressék a szentpáli müvelődési otthon klubhelyiségét. Többen Aradon dolgoznak, például Lázár Margit is, de mégis nagy szorgalommal kapcsolódnak be e tevékenységbe. Fáradozásuknak meg is van az eredménye. A közelmultban nagy számu közönség előtt igen szép sikert arattak. Müsorukat egy vigjátékkal kezdték. A közönség „vastapssal" üdvözölte őket. Nagyon tetszett: Stadler János, Péró Magdolna, Baranyi Mihály, Piros Matild, Stadler Olga és Szabó Erzsébet alakitása. A román és magyar népi tánc előadásában különösen Szücs Pál, Lázár Margit, Péró Erzsébet, Szabó Károly, Menczel József Gábor Veronika, Németh János, Kávai János és Csercsel Anna tüntek ki. A sikerben nagy része van azoknak a tanároknak és tanárnőknek is akik fáradságot nem ismerve oktattak bennünket.

**Faragó Rozália**
levelező

# Audió-vizuális eszközök az iskolában

**A lemezjátszó és a hanglemez a szép szó és mondathangsulyra tanit. Bellu Teodor francia szakos tanár francia anyanyelvü kollegájával végezteti el a mintaolvasást... a hanglemezről.**

## Gondolkodó, oktató gépek

Az egész világon az oktató-nevelőmunka módszereinek fornadalmáról beszélnek a szakemberek. Mit jelent ez? Azt, hogy könnyebben és rövidebb idő alatt értse meg és sajátitsa el a diák a megtanulandó anyagot. Nemcsak pedagógusok és pszihológusok, hanem gépeket konstruáló mérnökök, technikusok, fizikusok, stb. is azon munkálkodnak, hogy létrehozzanak olyan korszerü eszközöket, melyek gyorsan és pontosan átadják és begyakoroltatják az információkat. A tudósoknak olyan szerkezeteket és gépeket kellett tehát előállitaniok, amelyek hasonlitanak az emberi agyhoz: rendelkeznek az emlékezés tudatfunkciójával. Bebizonyosodott, hogy ezek a megszerkesztett gépek információkat tárolnak és egy tudományágban a lexikonnak megfelelő mennyiségü anyagot tudnak elraktározni. Még az emberi agy képességeit is tulhaladják abban, hogy nagy mennyiségü adatra képesek „emlékezni" és sokkal precizebben az emberi agynál. A tudomány napjainkban az elektronikus számológépek, a kibernetika eredményeit alkalmazza az oktatógépek megkonstruálására. A pedagógusok és pszichológusok kidolgozták a különböző tipusu oktatógépek müködési rendszerét, a tananyag programozott beosztását, adagolását. Igy a tanuló korát figyelembe véve különböző feladatokat kell hogy elvégezzen, melyek tervszerüen fokozódnak az egyszerübbektől a bonvolultabbakig.

## A kép és a hang szerepe

A különböző tipusu oktatógépekkel folytatott kisérletek Bukarestben és Kolozsvárott szép eredményekkel biztatnak. Az oktatógépekkel alkalmazott programozott tanitást azonban még nem általánositották az iskolai munkában. Ezek a modern szemléltető eszközök a jövő iskolájának lesznek automatikus géptanitói.

A modern szemléltetés nélkülözhetetlen kellékei az audió-vizuális eszközök. Nyilvánvalóvá vált ugyanis, hogy a képi és hallás utján történő szemléltetés mély lélektani benyomást gyakorol az emberre. Általuk könnyebben megérti a jelenségek lényegét és a közöttük lévő összefüggéseket.

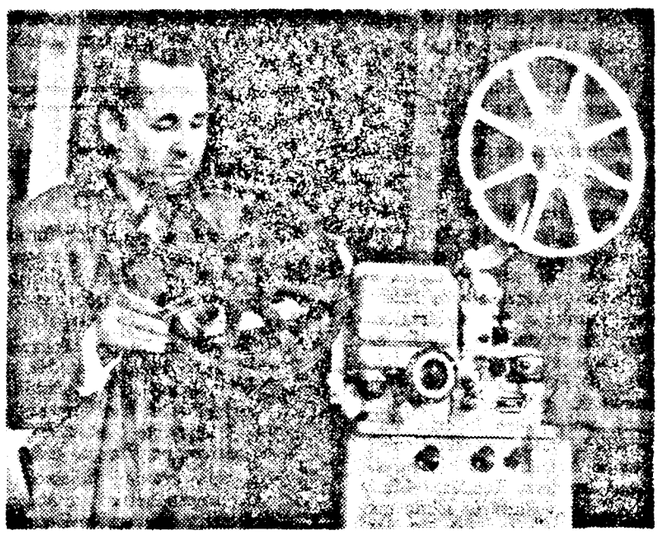
## Módszertani szakkörön

Nemrég „kerekasztal beszélgetésre" ültek össze az aradi Ioan Slavici liceumban. Az idegen nyelveket tanitó nevelők módszertani bizottságának tagjai voltak. Az audió-vizuális eszközökről és alkalmazásukról beszélgettek. Az elhangzott megállapitások közérdeküek, ezért jegyeztünk le néhányat belőlük.

— Iskolánkban általában a következő audió-vizuális eszközöket használják a nevelők: a magnetofont, lemezjátszót és az álló képet, diafilmet és mozgóképet, vetitőgépeket. Az audió-vizuális gépek családját kiegésziti a rádió és a televizió is. Az oktatás és nevelés ügyének mindezek igen értékes szolgálatot tehetnek, ha megfelelőképpen használják őket — állapitotta meg Bellu Teodor, a módszertani bizottság felelőse.

— Mind gyakrabban halljuk, olvassuk az utóbbi időben azt a kifejezést, hogy MODERNIZÁLJUK az oktató-nevelő munkát. A MODERNIZÁLÁS a didaktikai és pedagógiai munka minőségének fokozását jelenti. Értjük ezen a tudományos eredmények felhasználását, az uj módszertani eljárásokat és az audió-vizuális eszközök alkalmazását.

— Lényegében arról van szó, hogy a tanárnak lépést kell tartania a tudomány és módszertan fejlődésével — jegyzi meg Ierean Angela angol szakos tanárnő. —



A tanulók korának sajátosságait figyelembe véve a leckék anyagát az uj tudományos eredményekkel felfrissitjük. A „közvetités" szintén modern eljárásokkal történik. A tanuló nem passziv szemlélője a tanár előadásának. Ma már a tanitási óra csak akkor éri el célját, ha abban minden diák tevékeny résztvevő, ha a tanár képes aktivan dolgoztatni és gondolkoztatni tanitványait.

— Ezek szerint a modern oktató-nevelőmunka tartalmi gazdagodást, tehát a tudomány és módszertan legujabb eredményeinek ismeretét és ezeknek alkalmazását jelenti? Mi a szerepe a szemléltető eszközök „harmadik generációjának", azaz az audió-vizuális eszközöknek a tanitás modernizálásában?

— Az audió-vizuális eszközöket már régen, még a felszabadulás előtt használták intézetünkben. Ennek a hagyománynak egyik felujitója vagyok magam is — mondta Bellu Teodor francia szakos tanár. — Hét-nyolc évvel ezelőtt már alkalmaztam saját magnetofonomat a szép hangsuly tanitására. Azóta természetesen egy egész sor uj módszert és eljárást honositottunk meg, melyek megkönnyitik az idegen nyelvek tanulását.

Az idegen nyelvek elsajátitására nagy gondot fordit az iskola. A liceumokban angol, francia, német, vagy orosz nyelvet tanulnak. Hajlamaiknak és kivánságaiknak megfelelően a Ion Slavici liceum diákjai szabadon választhatják az angol, francia és orosz nyelvet.

— A megnetofon, lemezjátszó, mozgó- és állóképvetités csak része a leckének. Ezek a szemléltető eszközök kiegészitik és nem helyettesitik a hagyományos vagy a klasszikus módszereket. Természetesen a nyelvtanulásban igen jó eredményeket érnek el velük. A szép hangsuly tanitásához a hanglemezről játszottuk le az olvasmányt. A magnószalag segiti a tanulót, hogy kijavitsa saját hibáit, vagy egyéni feladatokat (forditás, kérdés-felelet gyakorlat stb.) végezzen el. Az álló- vagy mozgóképvetités is önálló fogalmazáskészséget és jártasságot alakit ki — mondotta Ierean Angela tanárnő, majd hozzátette: — a modern nyelvtanulásban a tanár egyéniségének meghatározó szerepe van. A felső osztályokban, de az alsókban is az óra elejétől a végéig az illető idegen nyelven beszélünk, hogy a gyerek hozzászokjon az élő beszéd, a francia, angol vagy orosz nyelv szellemének.

— Miben látja a nyelvtanitás fejlődésének lehetőségeit az iskolában? — fordulok Bellu Teodor tanár elvtárshoz.

— A nyelvészeti laboratórium létrehozásában. A tanulók egymástól elzárt üvegfalu fülkében dolgoznak fülhallgató magnetofonnal. A tanár megfelelő feladatokat ir a megnószalagra vagy vetit a képernyőre, gyakorlatot olvastat vagy hallgattat meg. Persze rendre ellenőrzi azoknak a gyakorlatoknak elvégzését, melyeket tervbe vett, a laboratórium — mondjuk — 15 fülkéjében. A külföld és az egyik nagyváradi liceum ezirányu kisérletei ékesen bizonyitják, hogy az audió-vizuális eszközök és módszerek meggyorsitják és alaposabbá teszik az idegen nyelvek elsajátitását.

## Nemcsak nyelvórán

Az audió-vizuális eszközök képviselik a szemléltetés harmadik generációját, kiegészitik az első generációt képező tankönyvet, a másodikat képviselő táblát, képeket, kisérleti eszközöket, stb. Előkésziti az utat a negyedik „nemzedéknek", a programozott tanitógépnek. Nemcsak nyelvórán alkalmazzák a magnetofont, vetitőgépet és lemezjátszót, hanem ugyszólván minden tantárgy leckeóráin. A közös mozilátogatás, tévézés, a különböző, tanulóknak alkalmas, rádiómüsorok meghallgatása szervesen kiegészíti az iskolai munkában alkalmazott audió-vizuális gépekkel elért oktató nevelői eredményeket.

Igen értékes alkotómunkával járulnak hozzá a tanárok is a modern technikai felszerelés kibővitéséhez. Igy, például, Kutyik Lajos földrajzszakos tanár, nappali fénynél használható, állóképet vagy diafilmet vetitő szerkezetet készitett.

Az iskola eddigi eredményei a modern tanitás és nevelés kezdeti szakaszát jelzi. Igen alapos módszertani munkával és megfelelő technikai berendezés megszerzésével és felszerelésével a kezdeti eredményeket fokozni lehet.

*Mózer István*

**Remember annyit jelent angolul, hogy „emlékezz". A magnoszalag emlékezteti a tanitványt a szép mondat- és szóhangsulyra. A tanulók kiejtését Ierean Angela, angol szakos tanárnő ellenőrzi.**

**Az audio-viziulás eszközök családjában a mozgókép vetitőgépnek tiszteletre méltó helye van. A Ion Slavici liceumban Radu Gheorghe laboráns minden héten népszerü tudományos vagy játékfilmet mutat be a tanulók százainak.**

# *A dákok bemutatója a Palota-teremben*

*Szerda este tartották meg a Palota-teremben A dákok cimü román-francia koprodukciós film országos bemutatóját, a fővárosi kulturális és müvészeti élet számos személyisége és a több, mint 3000 férőhelyes termet zsufolásig megtöltő közönség jelenlétében.*

*A filmet a fiatal Sergiu Nicolaescu rendezte, Titus Popovici forgatókönyve nyomán. Az egyes szerepeket a román és a francia filmművészet olyan ismert müvészei alakitják, mint Amza Pellea (Decebal), Marie Jose Nat (Medea), Pierre Brice (Severus), Emil Botta (főpap), Kovács György (Domicianus), Georges Marchal (Fuscus), Geo Barton (Attius), Septimiu Sever (Remarkos), Mircea Albulescu (Oluper) és mások.*

*A dákok, ez a nagyszabásu filmalkotás őseink dicsőséges történetének egyik epizódját, az emberi és anyagi erőknek azt a roppant összecsapását eleveniti fel, amelyet Decebal, a hires dák király seregei és az ókori világ legerősebb hadserege, a római légiók között zajlott le. Ezen a dramai háttéren rajzolódik ki a getadákoknak — Herodotosz szerint „a trákok legvitézebb és legigazabb törzsének" — a gazdag anyagi és szellemi kulturával rendelkező népnek, a rettegett harcosoknak, de egyben derék épitőknek, jó gazdáknak az élete, szokásai, szellemi alkata. Az egész történetet a megfélemlithetetlen Decebal alakja uralja, az éles elméjü diplomatáé és stratégáé, aki tisztában van azzal, hogy népének egységesnek kell lennie a szabadságért és függetlenségért vivott harcában.*

*Noha a film széles sodrásu jelenetei a szuperprodukciók sajátos müszaki és rendezői megoldásait igényelték, alkotói nem tettek engedményeket a dekorativ elemek javára, olcsó hatáskeltés céljából. Dinamikus és kiegyensulyozott, témájánál fogva látványos filmet készitettek, amely bárhol felkeltheti a közönség érdeklődését és értékes módon járul hozzá távoli történelmi multunk megismertetéséhez.*

*Dicséret illeti a film alkotóit — akik közül egyeseket személyesen is bemutattak a közönségnek — ezért a produkcióért, az első filmért abból a sorozatból, amelyet filmmüvészeink népünk történetének és nagy alakjainak szánt emlékoznak szentelni.*

Al. Brad,
az Agerpres szerkesztője

# Automata sorompó — eredeti terv szerint

A Bukarest—Brassó-i országut és a vasutvonal kereszteződésénél (Gura Beliei) automata sorompót szereltek fel, amelyet a fővárosi Electromagnetica üzemben állitottak elő eredeti terv szerint.

A sorompó, amelyet egy villamos készülék üzemeltet, automatikusan leereszkedik a vonat közeledésekor és felemelkedik, ha a szerelvény elhaladt. Éjszaka, vagy rossz látási viszonyok esetén a sorompó ki van világitva.

Az idén ilyen sorompókat szerelnek fel a nagy forgalmu utkereszteződéseknél.

(Agerpres)

# Uj túrisztikai komplexumok

Uj turisztikai komplexumok épülnek az idén Arges tartományban. Rucárban már a negyedév végén szállodát, éttermet, falatozót, cukrászdát és más szolgáltatási egységeket adnak át rendeltetésének. 200 férőhelyes turisztikai komplexum épül Horezuban: 100 férőhelyes camping-tábort rendeznek be Mătăsaruban. A Rîmnicu Vîlcea-i Cetățuia közelében autóparkoló helyet és benzinkutat épitenek.

(Agerpres)

# A szerkesztőség postája

**ZAMBÓ JUDITH, Arad.** Levelét amelyben egy megtörtént balesetről ir, megkaptuk s kivizsgáltuk a helyzetet. A Stejarului utcában a mélyépitő vállalat a termál fütéshez szükséges csatornázási munkálatokat végzi egy kompresszorral s ennek villanykábelében botlott fel az idős bácsi. Felhivtuk az illetékesek figyelmét, hogy a jövőben jelöljék meg a veszélyeztetett területet, hogy a járókelők el tudják azt kerülni. A Gh. Dimitrov utca sáros járdáiról valamint az autóbuszmegállókról szerkesztőségünkbe küldött panaszát eljuttattuk az illetékesekhez.

**MÜLLER VALÉRIA Arad, Postávarul utca 21.** Panaszával foglalkoztunk s azt tanácsolhatjuk, hogy próbáljon mégis megegyezni lakótársával a villanyóra használatát és az áramfogyasztási dijat illetően. Ha ez nem lehetséges, akkor panaszával forduljon a városi néptanács Békéltető Bizottságához vagy ha lakótársa nem haljandó megfizetni a fogyasztott villanyáramot, valamint az általa okozott rövidzárlat rendbehozásának költségeit, ugy — mint a villanyóra tulajdonosa — autorizált villanyszerelővel megszüntetheti számára az áramszolgáltatást.

**SZÉP LAJOS, Gyorok.** Levelében irja, hogy 1911 és 1925 között a vasutnál volt alkalmazásban majd 1950-től 1957-ig dolgozott. Jelenleg csak szociális nyugdijat kap: Kérdi: vajon nem kaphatná-e meg az előző időszakra is a nyugdiját. Szerkesztőségünk utánanézett a dolgoknak, és a városi néptanács nyugdijosztályától azt a felvilágositást kaptuk, hogy az uj törvény keretében még nem jöttek meg az utasitások arra vonatkozóan, hogy mikortól veszik figyelembe a megszakitott éveket is. Erre vonatkozólag március eleseje után várnak utasitást. Kérjük, hogy az emlitett időpont után érdeklődjék ismét ügyének elintézéséről.

**SZABÓ ISTVÁN mérnök Arad, Deseanu utca 10.** Az Ön és lakótársai panaszával foglalkozunk. Intézkedünk, hogy az ingatlan kezelőség orvosolja panaszukat.

**HUBENY OTTO Arad.** A vizszolgáltatással kapcsolatban irt levelét megkaptuk, de információnk szerint nem sok a remény, hogy a közeljövőben lényegesen javuljon a helyzet. Ennek ellenére szerkesztőségünk foglalkozik a kérdéssel.

**HORVÁTH IMRE állattenyésztési technikus, Majlát.** Irását megkaptuk, de adathiány miatt, mint önálló cikket nem tudjuk használni. Ezért gazdasági rovatunk levélben tájékoztatja Önt, hogy miként foglalkozzon a kérdéssel.

## RÁDIÓ

**Péntek, február 10.**

**BUKAREST I.**

HIREK: 5, 6, 7, 10 12, 14, 16, 18, 20, 22, 23.52. PÁRBESZÉD KOREOGRÁFIÁRÓL: 11.20. SZOLISTÁK: 11.35. NÉPDALOK: 11.45, 13.30, 15. MÜSORISMERTETÉS: 12.07. OPERETT RÉSZLETEK: 12.10. KÓRUSMÜVEK: 12.30, 22.45. KÖNNYŰZENE: 12.45, 14.08, 16.15, 21.20, 23. SZIMFONIKUS MUZSIKA: 13, 16.50, 17.40, 22.20. VIZÁLLÁSJELENTÉS: 14.50. HIRDETÉSEK: 15.20. ZENEI KALEIDOSZKÓP: 15.30. MESE: 16.30. DALOK: 16.40. A HAZA SZOLGÁLATÁBAN: 17.10. A FÖLD KÖRÜL: 18.03. RÁDIÓ SZIMPOZION: 18.40. HANGVERSENY: 18.15, 19.35, 20.30. EGY DAL AZ ÖN CÍMÉRE: 19. A NAP DALA: 19.30. SZÜLŐK FIGYELEM: 21.05.

**BUKAREST II.**

HIREK: 7.30, 9, 13, 15, 17, 19, 23, 0.57. RÁDIÓJÁTÉK: 10.05. KÖNNYŰZENE: 11.46, 13.08, 13.45, 19.40, 22.35, 23.56. MŰKEDVELŐ EGYÜTTESEK: 12. ÖTÉVES TERVÜNK RITMUSA: 12.10. VASÁRNAPI ESZTRÁDBÓL: 12.30. NÉPZENE: 12.45, 13.15, 15.45, 16.20, 17.30, 18.35. MÜSORISMERTETÉS: 13.05. DÉLI HANGVERSENY: 14. DAL, MUZSIKA: 15.10, 16, 16.30, 17.10, 17.55, 19.05. MESE: 15.30, 19.30. ORVOSI TANÁCS: 16.15. IRODALOM: 17.40. 22.30. BALETTZENE: 18. HIRDETÉSEK: 18.15. KÖZVETITÉS IASIBÓL: Weber: BŰVÖSVADÁSZ CIMŰ OPERÁJA. 19.50. LEMEZEK: 23.10.

## Múzeum

A tartományi muzeum megtekinthető naponta 11 és 17 óra között a Kulturpalota épületében. Hétfőn és kedden zárva.

Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom muzeuma, állandó régészeti kiállitás, Arad környéki néprajzi kiállitás.

## Szinház

PENTEKEN, február 10-én este 8 órakor: MEGKÖVESEDETT ERDŐ. (A temesvári Állami Magyar Szinház vendégjátéka).

SZOMBATON, február 11-én este fél 8 órakor: PENTRU ALTII PROASTA. PENTRU EA DESTEAPTA (Bérletszünet).

VASÁRNAP, február 12-én délután fél 4 órakor: PENTRU ALTII PROASTA. PENTRU EA DESTEAPTA (Bérletszünet) Este fél 8 órakor: TOTI FIII MEI (B-bérlet).

## IDŐJÁRÁS

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, február 10-én hideg idő, változó felhőzettel. Helyenként hószállingózás lehetséges. Mérsékelt, időnként megélénkülő északnyugati, északi szél. A hőmérséklet ailandósul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet minusz 4 és minusz 10, a legmagasabb nappali hősérséklet pedig minusz 2 és plusz 3 fok között váltakozik. Reggel és este helyi ködképződés.

Várható időjárás február 11-én és 12-én változó idő, felhős égbolttal és kevés csapadékkal. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

## FILMEK

MURESUL: Házassági hirdetés (10, 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21).

STUDIO: A meztelen diplomata. Kiegészités: Vox Maris (11, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30).

VEAC NOU: A montevideoi ház (11, 14.15, 16.15, 18.15 20.15).

IFJUSÁGI: Jószerencsét, Kekec. Kiegészités: Ponilovasok (11, 16, 18, 20, vasárnap 11 órakor: Dokumentumfilmek).

VICTORIA: Nápoly négy napja (14, 16, 18, 20, szombaton és vasárnap 11 órakor: Pávahercegnő).

PROGRESUL (Ujarad): Névtelen csillag. Kiegészités: Szocialista hazánk felvirágzásának utján (16 18 20, vasárnap 10 órakor matiné).

SOLIDARITATEA (Gáj): Előre, franciák. Kiegészités: Románia — Portugália labdarugó mérkőzés (17, 19, vasárnap 15 órakor matiné. Szombaton és vasárnap 10 órakor: Élő hősök).

MIKELAKA: Válás olasz módra (17); Asszony háziruhában. Kiegészités: Ádám és Éva Fiat Luxban (19 óra).

CFR (Grădiste): A főnök (17); Bube szerelmese (19).

**A VIDÉKI MOZIK MÜSORA:**

VINGA: A kaland.
PANKOTA: A két árva.
VILÁGOS: Ötkor délután.
KÜRTÖS: Marilyn.
NAGYLAK: Öt millió tanu.
PÉCSKA: **Victoria:** Valaha tolvaj volt. **Dacia:** Fantomas kibontakozik.

## Hangverseny

Az aradi Állami Filharmónia szimfonikus zenekara szombaton, február 11-én este 8 órakor hangversenyt rendez a Kulturpalota nagytermében.

Vezényel: NICOLAE BRINZEU. Közreműködik: LIANA ISAKADZE hegedümüvésznő (Szovjetunió), a Marguarite Long-Jacques Thibault nemzetközi verseny kitüntetettje.

Müsoron: *Brînzeu:* I. rapszódia, *Schubert:* VIII. befejezetlen szimfónia, *Brahms:* D-dur hegedüverseny.

Vasárnap, február 12-én délelőtt 11 órakor ifjusági hangverseny.

Bérlők részére a 6. számu szelvény érvényes. Jegyek az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

## TELEVÍZIÓ

**PÉNTEK**

**február 10.**

18.00 Kicsinyeknek.
19.00 Esti TV-hiradó.
19.20 Közuti közlekedés.
19.30 Személyi szótár. H betü (I.)
20.00 A hét.
20.45 Avanpremier.
21.10 Teleglobusz.
21.50 Balett-est.
23.00 Éjszakai TV-hiradó.

## Bábszinház

VASÁRNAP, február 12-én délelőtt fél 11 órakor: *Ursuleții în vacanță.* Délután 4 órakor: *Zmeurel și Zmeurică.*


**Az Aradvárosi Közüzemek igazgatósága**

**KÖZLI A VIZFOGYASZTÓKKAL**

hogy FEBRUÁR 11-RŐL 12-RE (szombatról vasárnapra) virradó éjszaka éjféltől reggel 6 óráig TELJESEN SZÜNETEL A VIZSZOLGÁLTATÁS.

**Felszólitják az érdekelteket, tárolják az erre az időszakra szükséges vizmennyiséget.**

**A 6 Vînători utca 3 szám alatti lerakat autódaru kezelőket alkalmaz**

**Felvilágositásokat nyujtanak a 44—28 telefonszám alatt.**

**Az aradi Libertatea cipőgyár sürgősen alkalmaz**

**szakképzett férficipő készitőket (Arad városból és rajonból)**

**Mindennemü felvilágositást nyujt naponta a vállalat személyzeti osztálya, Flacăra utca 17, telefon 16—50.**

# Objektív okok... és még valami

## — Miért nem volt jövedelmező az elmult esztendőben a pécskai állami gazdaság tevékenysége? —

Hárman ülünk a gazdaság pártbizottságának irodájában. Bîc Teodor, a pártbizottság titkára, Bornemisza Kornel mérnök, a gazdaság igazgatója és én. Az asztalon beszámolók, kimutatások, jegyzőkönyvek, tervek hevernek. Nehezen indul a beszélgetés. Nem is csodálom, hiszen nem valami kellemes dolog a hibákról, fogyatékosságokról beszélni. S amint a későbbiekben kitünt, itt bőven akadtak hiányosságok.

Még egyszer átnézem a mult esztendei zárásról szóló kimutatást. Szinte hihetetlennek tünik: lehetséges-e, hogy ez az állami gazdaság, amely évek óta kisebb-nagyobb nyereséggel zárta tevékenységét, 1966-ban az előirányzott 664 ezer lej jövedelem helyett 2,5 millió lej veszteséget okozzon a nemzetgazdaságnak?! Sajnos, ezt mutatja a megmásíthatatlan tényállás.

Felteszem a logikus kérdést: mivel magyarázzák ezt a cseppet sem jó „eredményt"? A két vezető egymásra néz, majd Bornemisza igazgató kezd el „meggyőző" hangon beszélni.

— Kétségtelen, nem könnyü magyarázatot adni erre a kérdésre. Bár sok évi tapasztalattal rendelkezünk és jól ismerjük gazdaságunk sajátosságait, a mult évben részben objektiv, másrészt szubjektiv okokból több hiba merült fel. A kedvezőtlen időjárás (tul sok csapadék) folytán a mélyen fekvő területeket elöntötte a viz s igy 279 hektáron egyáltalán nem tudtuk elvégezni a vetést. Ezen kivül többszáz hektárnyi bevetett területen huzamosabb ideig állt a viz, ami igen károsan hatott a termeshozamra. Mindez oda vezetett, hogy buzánál mindössze 1325 kilogrammos átlagot érjünk el. Ilymódon csupán a buzatermesztésnél több, mint 1 800 000 lejt vesztettünk.

— Vetés előtt nem tudták, hogy ezek a mélyen fekvő területek nem alkalmasak buzavetésre?

— Tudtuk... De...?!

— Értem.

Fennmarad a 700 000 lej veszteség, amit semmi esetre sem lehet a természeti csapásokra háritani. A buzán kivül adósok maradtak a tejhozam teljesitésével; az előirányzott gyapju mennyiséget sem érték el. A sertés átadási grafikont nem tartották tiszteletben. Felületesen dolgoztak a gabona betakaritásánál is. Szállitás közben nagymenynyiségü buzát szórtak el az uton, a kukorica és a napraforgó gondozása nem történt idejében, stb.

Nehéz, szinte lehetetlen lenne most itt felsorolni az összes hiányosságokat, behatóan elemezni az állami gazdaság egy évi tevékenységét. Erre talán nincs is szükség, hiszen hasonló elemzést végeztek egy, a közelmultban megtartott pártgyülésen.

Bîc elvtárs, aki eddig szótlanul követte a beszélgetést, bekapcsolódik a vitába.

— Ami a mult évi hibákat illeti, azokért természetesen a pártbizottság is felelős. Nem sikerült megfelelő módon biztositanunk az irányitást és ellenőrzést, de tanultunk a hibákból, és erre az évre jobban felkészültünk. Az idei tervmutatók feldolgozása alkalmával dolgozóink behatóan foglalkoztak a munkában megmutatkozó fogyatékosságokkal s értékes felajánlásokat tettek. Ezek összegezése nyomán gazdaságunk kollektivája vállalta, hogy maradéktalanul teljesiti a tervmutatokat, sőt ezen felül 12 500 kilogramm árpát, 15 ezer kilogramm napraforgómagot, 4000 kilogramm sertéshust, 13.500 liter tejet és 395 kilogramm gyapjut termel előirányzaton felül.

A kommunisták munkája, beosztása is szóba került. Megtudtam, hogy a munkahely szerinti elosztás nem a legszerencsésebben történt. Helyenként tul kevés a párttag. Mig a mechanikus műhely alapszervezetében 19, a 3. számu mezei brigádban mindössze 5 párttag tevékenykedik. Az utóbbi időben némi javulás észlelhető ezen a téren, de ezelőtt egyáltalán nem foglalkoztak az alapszervezetek erősitésének kérdésével. Még mindig eléggé gyakori jelenség, hogy a párttagok különösebb ok nélkül változtatják munkahelyüket. Itt sincs szándékomban hibafelsorolást végezni. Véleményem szerint azonban a politikai tömegmunka terén is bőven akad még tennivaló. A pártbizottság titkára tudja is, mit kell tennie, hiszen régi, tapasztalt pártaktivista. Csupán az szükséges, hogy tapasztalatát átadja az alapszervezeti bürőknak és ha lehet, hatékonyabb irányitást biztositson.

Nicolae Ceaușescu elvtárs, a Bukarest városi pártszervezet konferenciáján szigoruan megbirálta azokat a gazdasági egységeket, amelyek ahelyett, hogy jövedelmet biztositanának, kárt okoznak az államnak. Ugy véljük, a pécskaiak megszivlelik az RKP KB december 21—23-i plenárisának utmutatásait s azoknak megfelelően szervezik meg idei tevékenységüket.

Merem remélni, hogy jövő ilyenkor jobb eredményekről beszélhetünk a gazdaság vezetőivel. S akkor majd ők is jobban fogják érezni magukat, mert a jólvégzett munka tudata elégedettséget, örömet jelent.

**Schiff László**

**Az M.L.4. jelzésü laboratóriumi mikroszkóp a Román Optikai Vállalat egyik legtökéletesebb ilyenfajta készüléke. Az eddigieknél nagyobb, lencséi tökéletesebbek, s saját világitási rendszerrel van ellátva. Speizer Ionel, a tervező kollektiva tagja, az uj mikroszkóp működését ellenőrzi.**

# „Olimpiai körök" sportjelvény

*Az Oktatásügyi Minisztériumban működő, iskolai testnevelési- és sportkérdésekkel foglalkozó központi kollektiva munkaülésen vitatta meg 1967. évi munkatervét, a tartományi, rajoni és városi testnevelési tanácsok hatáskörét és a tanulók és diákok számára létesitett „olimpiai körök" uj sportjelvény megszerzésének szabályzatát.*

*Az ülés részvevői — testnevelési és sporttanárok, orvosok, más minisztériumok és központi szervezetek képviselői, akikre különböző feladatok hárulnak a tanuló ifjuság sporttevékenységében — megvitatták a testnevelés és sport oktatását az iskolákban és egyetemeken, a vonatkozó tanterv alkalmazását különböző oktatási körülmények között (városokban vagy falvakon, teremben vagy szabadban stb.)*

*Az „olimpiai körök" uj sportjelvény jóváhagyott szabályzata öt fokozatot különböztet meg a sportteljesitmények öt szintjének megfelelően. Akik elérik az 5-ös fokozatot beválaszthatók az ország olimpiai keretébe.*

# Fejlesztik a könnyűipari vállalatokat

A Könnyüipari Minisztérium rendelkezésére bocsátott több mint 2.3 milliárd lej idei beruházási alapból jelentős összeget forditanak a vállalatok fejlesztésére és korszerüsitésére.

Bîrladon befejeződött a konfekciógyár kibővitése. A fő üzemcsarnokot csaknem 150 négyzetméterrel bővitették ki és két emeletet huztak rá. Ezekben helyezték el a magas müszaki szinvonalu berendezéssel felszerelt korszerü szabászati osztályokat. A kapacitás növelése és a technológiai folyamat tökéletesitése folytán az előző évhez viszonyitva egyötödével növekszik a gyár termelése.

A Piatra Neamț-i 8 Martie konfekciógyárban néhány héttel ezelőtt uj osztályt helyeztek üzembe, amely évi 850 000 gyapju- és pamut-árucikket fog előállitani. A gyárban most uj épitkezések kezdődtek. A vállalat fejlesztési tervének megfelelően egy ujabb üzemosztály épül, amely évi több mint 1 millió gyapju-kötöttáru és 350 tonna cipőbélésanyagot állit majd elő. A gyár jelenlegi termelése igy megháromszorozódik.

Megkezdődtek a nagyváradi Arta cipő- és bőrdiszmüáru gyárban is a fejlesztési és korszerüsitési munkálatok. Az elkészült müszaki dokumentáció szerint három uj épületszárnyat emelnek csaknem 1700 négyzetméter felülettel. Az uj kapacitást még ebben az évben üzembe helyezik. Az épületek átadásával a termés 55 000 pár cipővel és 120 000 bőrdiszmüárucikkel növekszik.

A bukaresti „Tesătoriile reunite" vállalatban üzembe helyezték a vállalatfejlesztési tervben előirt uj gépeket s berendezéseket, ami 150 ezer négyzetméterrel növelte a müszörme-osztály kapacitását. Az uj kapacitás eredményeként előállitandó szörmeanyagból mintegy 60 000 télikabátot lehet készitení.

(Agerpres)

ANKÉTUNK

# A fejőstehenek gondozásáról és a tejtermelés kérdéséről

(Folytatás az első oldalról)

valósitottak meg. Tej árutervüket sem teljesitették, mivel 1900 hektoliterrel terv alatt maradtak. Nem csoda tehát, hogy az önköltségi mutató is negativan alakult, mivel hektoliterenként 34 lejjel többe került a tej, mint amennyit eredetileg előirányoztak.

Az emlitett lemaradások igazolására bőven kaptunk magyarázatot. Első pillantásra ugy tünik, hogy ezek objektiv okokból adódnak. De ha alaposabban szemügyre vesszük a dolgok lényegét, világossá válik, hogy bizony többet nyom a latba az, ami szubjektiv.

Kezdjük talán a legfontosabbal, a takarmánvalappal. Vladimirescun évek óta takarmányhiánnyal küzdenek. A mult évben sem sikerült megoldaniok ezt a kérdést. Vetettek ugyan lucernát, de hogy hogyan, erre már manapság senki sem tud magyarázatot adni, csupán azt próbálják igazolni, hogy a kedvezőtlen időjárás következtében kipusztult. Igy hát sem zöldtömeggel, sem pedig szénával nem rendelkeztek az elmult esztendőben. Emlitsük meg, hogy jelenleg nincs takarmányhiány ebben a gazdaságban és mégis érthetetlenül alacsony a tejtermelés, hiszen a napi átlag 11.1 liter. Ez — tekintettel a tehenek magas termelékenységére — nem kielégitő, mert ugyanezek az egyedek ésszerü gondozás és takarmányozás mellett többre is képesek lennének.

A mult esztendőben az állami gazdaságok aradi trösztjének vezetősége „gondoskodott" ugyan szénáról. De az rossz minőségü volt, az állatok nem is fogyasztották. Utaltak ki a vladimirescuiaknak moslékot a November 7 gyárból, melaszt és répaszeletet az aradi Cukorgyárból és ipari melléktermeket a nagyváradi Sörgyárból (!). (Vajon Temesvár nem lett volna közelebb?) Váradról 214 tonna ipari melléktermeket szállitottak, amelynek értéke 12 867 lej. Meglehetősen olcsó. De nézzük csak? Mennyibe került a szállitás? Ha valaki azt gondolja, nem sokba, az téved. Pontosan 42 272 lejbe. Hát csoda, hogy a tej önköltsége magas? Egyáltalán nem. Mindenki előtt világos, hogy a vladimirescuiak a rendelkezésükre álló rossz minőségü lucernaszénával, silókukoricával és egyéb ipari melléktermékkel magas tejtermést sem érhettek el.

Egy másik fontos tényező, amely jelentékenyen befolyásolja a tejhozam növekedését, az ember. Vessünk rövid pillantást az állatgondozók munka- de különösen életkörülményeire. Mindössze 6 állanlandó gondozó dolgozik a tehenészetben. Évente többszáz ember fordult meg ezen a részlegen, akik két, három hétig, vagy legfeljebb két hónapig dolgoztak itt. A gazdaság vezetősége nem tudott megfelelő és elegendő lakást biztositani a gondozóknak. Igy hát nem csoda, ha Tripa Mircea mérnök szavaival élve „sok esetben állattenyésztési részlegünk ugy tünt, mint egy vasutállomás". Az emberek jöttek-mentek. Igy nem lehet fokozni a tejhozamot. Ha az állami gazdaság vezetősége és a trószt több felelősségérzetet tanusitott volna e gazdasági ág iránt, egész biztosan megtalálták volna a módját annak, hogy jobb munka- és életkörülményeket biztositsanak a dolgozóknak.

Nem boncolgatjuk tovább e kérdést, csak még annyit, hogy hamarosan gyarapszik a fejőstehenek létszáma. Még több emberre lesz szükség. Éppen ezért maradéktalanul meg kell oldani annak a tömbház épitésének kérdését, amelyre pénzalapot kaptak. De ki fogja megoldani? Az állami gazdaságok trösztjének vezetősége ezideig még nem utalta ki, illetve nem biztositotta a szükséges épitőanyagokat. A lakásokat junius 1-re át kell adni rendeltetésüknek. Az évből már másfél hónap eltelt, de a munkatelepen még egy darab tégla sincs. Lehet, behozzák a lemaradást. Viszont, ha igy haladnak, aligha.

Az RKP KB 1966 december 21—23-i plenáris ülésen tartott záróbeszédében Nicolae Ceaușescu elvtárs miután rámutatott az állami gazdaságokban elért eredményekre, a többi között ezeket mondotta: „ennek ellenére eredményeik nem érik el az érdekükbe tett erőfeszitések szintjét. Akárcsak az elmult esztendőben, a jövő évben is jelentős számu állami gazdaság tervszerüsitett veszteséggel dolgozik. Ezeknek a gazdaságoknak a gazdasági helyzetét, valamint az állami gazdaságok egész tevékenységét alaposan elemezni kell, szem előtt tartva a müszaki ellátottság jelenlegi és távlati helyzetét, intézkedéseket irányozva elő egész tevékenységük radikális javitására". Ceaușescu elvtárs szavaiból világosan kitünik, mit kell tenniök az állami gazdaságok aradi trösztje vezetőségének és a vladimirescui szakembereknek tevékenységük radikális javitásáért.

# Kártyavár

Uram!

Tudatom kenddel, hogy megnyitottam kártyavárépitő maszek vállalatomat. Ha Ön, vagy bármely retyerutyája, vagy bármely ismerőse kártyavárfélét szándékszik épitteni, forduljon bizalommal hozzám.

Milák Elemér
Máramaros

*A levelet egy postagalamb hozta augusztusban. Letette az ablakomba és elrepült. Még azt sem tudtam megválaszolni, hogy sem én, se retyerutyáim, se ismerőseim nemcsak kártyavárat, de még kártyakunyhót se szándékoznak épittetni. Tul vagyunk mi már azon. Mással vagyunk elfoglalva. Pasztellszinü blokkok épitésével. És ezzel le is zárult volna az ügy, ha nem jut a fülembe, hogy Milák Elemér mégis megjelent Aradon. Dudás Lajost kereste fel. Elmentem hozzá.*

*— Önnek épit egy máramarosi ember kártyavárat?*

*— Nem. De van itt egy máramarosi. Téglákat igért.*

*— Hányat? Kettőt. Hármat?*

*— Tizenkétezret.*

*— ?*

*— Igen, tizenkétezret.*

*— Mennyiért?*

*— 2300 lejért.*

*— Meg is csinálta?*

*— Nem.*

*— Kifizette neki a pénzt?*

*— Tizenötezret...*

*— Hány lejt adott neki?*

*— 4550 lejt.*

*— S a tégla?*

*— Még nem szállitotta le. Ugy hallom, most Tohmann Rozáliával egyezkedik.*

*Elmentem hozzá is. Neki is*

*— Igen.*

*— Nyugtát kért róla?*

*— Nem.*

*— Miért?*

*— Megbizható embernek látszik...*

*— Hol van most az az ember?*

*— Ugy hallom, Jerger Ferencnél.*

*Elmentem Jerger Ferenchez is.*

*— Téglákat vagy kártyavárat igért Önnek Milák Elemér.*

*— Téglákat.*

*— Hányat?*

*téglákat igért Milák Elemér. Ötezret. 1250 lejért. És Kecskés Pálnak is. Ő is kifizetett 1250 lejt. És itt el is vesztettem a nyomát maszek Milák Elemérnek. Nem volt mit tennem, az igazság istennőjéhez fordultam. Leborultam a lábai elé és megkérdeztem:*

*— Oh, igazság, hol van most maszek Milák Elemér, a kártyavárépitő?*

*Az igazság istennője megcirógatott.*

*— Nézz le a földre, a te városodba. Ott épiti saját kártyavárát.*

*— De meddig még, meddig még, Igazság?*

*— Jókor jöttél, te földlakó — mondta mosolyogva az Igazság istennője. — Mindjárt összedütöm azt a várat. — Leszólt valahova és hirtelen óriási robbanás hallatszott. Összedült a kártyavár. Milák Elemér maszek kártyavár épitő a romok alá került.*

*— Megkalt? — kérdeztem.*

*— Nem, nem halt meg — nyugtatott meg az Igazság istennője — csupán megsebesitették a szilánkok. Ha akarod, szólok a Törvényszéknek: irjanak neki egy másfél éves különleges kezelésre szóló cédulát.*

★

*Utban hazafelé a járókelők szemében az összedölt kártyavár szilánkjait kerestem. Mit mondhatnék? Vannak még kártyavárépitők és olyanok is, akiknek a látását apró kártyavár-szilánkok homályositják.*

**Kilin Sándor**

# Hozzászólás az Új hajtások nevében című társadalmi ankéthoz

# Az élet forrásánál

A kerületi orvosi hivatás, melyet immár 1962 óta töltök be a mácsai egészségügyi körzetben, nemcsak azt a nagyszerü és felelősségteljes feladatot háritotta rám, hogy emberek százainak egészségét állitsam helyre, hanem azt is, hogy gondosan őrködjem az „uj hajtások" fogamzása, fejlődése fölött. Az évek során alkalmam nyilott arra, hogy családok százaival ismerkedjem meg, akik a szó legnemesebb értelmében véve áldásnak tekintik a gyermeket. Láttam anyákat, akik szivük egész melegével csüngtek kicsinyeiken, asszonyokat, akik mindennél jobban áhitoztak arra a pillanatra, amikor magzatukat először ölelhetik keblükre. Az élet győzött meg arról, hogy az egyszerü, de csupasziv asszonyok mindennél jobban, mélyebben átérzik, miszerint egyik legmagasztosabb feladatuk, amelyet maga az élet osztott ki számukra, a haza holnapi generációjának világrahozása, ami egyben azt is biztositja, hogy élettel, boldogsággal telik meg a családi otthon.

Az anyaság az, amely mind biológiai, mind pedig lélektani és társadalmi szempontból kiteljesiti a nő lényét. Ugyanakkor a gyermek képezi a családi élet tartósságának szilárd alapját és megedzi a házasságra lépett feleket egymáshoz fűző érzelmi kötelékeket. Ne feledjük, hogy az emberi élet kezdettől fogva olyan láng, amely eleve kihunvásra termett, de a tüz, amely benne izzik, tovább él azokban a szikrákban, melyek belőle születnek. Igy válik örökkévalóvá az élet láncolata hosszu-hosszu generációk folyamán.

A mácsai egészségügyi körzethez két község tartozik, a tulajdonképpeni Mácsa 4872 lakossal, valamint a szomszédos Szentmárton 2800 lakossal. Ezekben a helységekben a születések aránya az évek során különbözőféleképpen alakult. Mácsán 1950-től 1958-ig a születések száma évente elérte a 90—100-at s a családok legtöbbjében három apróságot, esetleg ennél is népesebb gyermekhadat találhattunk. Igy a sokgyermekesek sorába tartozik a mácsai O. Ioan és M. Ioan családja.

Szentmártonon egészen másként alakultak a dolgok. Itt az emberek az egykéhez ragaszkodtak, mivel ugy vélték, talán helyesebb, ha minden, amit a családnak az esztendők során sikerült összegyüjtenie, egyetlen örökösre marad. Ez a jelenség azonban korántsem általános, hiszen itt is találunk többgyermekes családokat, amilyen például F. Tamásé, K. Jánosé és M. Anaé.

1959-től kezdve az egészségügyi körzetben némiképpen csökkent a születések számaránya, ami főleg annak tulajdonitható, hogy mind gyakrabbakká váltak a kérelmek, miszerint orvosi beavatkozással szakitsák meg a terhesség folyamatát. Mondhatnám, hogy nálunk is olyan jelenségek merültek fel, amelyek Majláton tapasztalhatók. Hiszen az életszinvonal jelentékenyen emelkedett, főként az utóbbi esztendők folyamán a lakosság minden kategóriájának vonatkozásában. A fiatalasszonyok egy része kényelemszeretetből, a luxus hajszából, vagy a gyüjtés vágyától vezérelve mondott le az anyaság magasztos szerepéről, a gyermekáldásról és terhessége megszakitását kérte. Az ilyen meggondolatlanság gyakran sulyos következményekkel járt, bizonyos esetekben krónikus petefészek gyulladás maradt vissza a műtét után, amelyhez még beteges menopauzák, illetve az esedékesnél gyakoribb vérzések is járultak. Még szomorubb a sorsa azoknak, akiket ez a meggondolatlan lépés egész életükre megfosztotta a gyermekáldástól.

Mint orvos és az egészség, valamint az élet őre, szivvel-lélekkel üdvözöltem pártunk és kormányunk ama fokozott szeretetteljes gondoskodását, amelyet hazánk népessége iránt tanusit. A szocialista humanitás, valamint a tudományos kutatások képezik azoknak a törvényeknek az alapját, mint amilyen például az 1966. évi 770-es rendelet. Mi más ez, ha nem az anya és a gyermekvédelem megnyilvánulása szocialista hazánkban?

Mi, mácsai egészségügyi alkalmazottak, körzetünkben széleskörü propagandamunkát fejtettünk ki a nők soraiban. Megmagyaráztuk a gyermekáldás nagy-nagy társadalmi jelentőségét és ugyanakkor rámutattunk a terhesség megszakitásának káros voltára. Nem egyszer esett szó ezekről a kérdésekről az ugynevezett „anyák iskolájá"-ban és egyéb ismeretterjesztő, egészségügyi előadásokon is. Igy sikerült elérnünk azt, hogy az elmult esztendőben az egészségügyi körzet rajoni viszonylatban élenjáróvá váljék a születési arányszám vonatkozásában. Mi több, az e téren elért eredmények mind jelentékenyebbekké válnak, hiszen 1966 októberétől az év január 20-ig a nyilvántartásba iktatott terhes asszonyok száma ötvenkettőre emelkedett.

Meg kell emlitenem: az egészségügyi kerülethez tartozó községek felelős tényezői mindent elkövettek, hogy Mácsán és Szentmártonon egészséges közvélemény alakuljon ki a gyermekáldást illetően s hogy az anyákat olyan megbecsülés, szeretet és gondoskodás övezze, amilyet az anyaság magasztos hivatása megérdemel. Mert való igazak Maxim Gorkij örökszép szavai: Tiszteljük az anyát, akinek szeretete nem ismer akadályt, akinek emlői az egész világot táplálták. Mindennek, ami szép a napsugár és az anyatej a forrása, ez teszi, hogy annyira szeretjük az életet. Mert a nap nélkül nem léteznek virágok, asszonyok nélkül nem létezik szerelem, szerelem nélkül pedig nincs boldogság és anyák nélkül nem lennének sem költők, sem hősök.

*Dr. Crisovan Iulian,*
**a mácsai egészségügyi körzet orvosa**

# Vetik a zöldségféléket

**Február első napjaitól a zöldségtermelők egyre fokozódó ütemben vetik a korai zöldségféléket — spenót, saláta, retek stb. — a melegágyakba és a földeken.**

**A mezőgazdasági szövetkezetek, jó minőségü palánták és nagy mennyiségü korai zöldség termesztésére törekedve, 110 hektárral növelik a melegágyak területét, s ezzel az összterület eléri a 750 hektárt. A szövetkezetek az idén is főleg előregyártott betonelemekből készitik a melegágyakat, mert ezek olcsóbbak és tartósabbak, mint a fából készültek. A palánták kiültetése után a melegágyaknak több mint felében korai zöldségféléket termelnek. Ily módon legalább 7000 tonna paradicsom, uborka, zöldpaprika, kékparadicsom 2—3 héttel hamarabb jelenik meg a piacon. Ehhez még hozzá kell számitani az 1500 hektáron, vagyis a mult évi terület kétszeresén polietilénfóliák alatt termelt zöldségeket.**

**(Agerpres)**

# MI ÚJSÁG A KÜLPOLITIKÁBAN

## Varsóban összeült a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozása

VARSÓ. (Agerpres).

Február 8-án Varsóban megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozása, amelyen részt vesznek: Ivan Basev, Bulgária Népköztársaság külügyminisztere; Vaclav David, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere; Adam Rapacki, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere; Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere; Otto Winzer, a Német Demokratikus Köztársaság külügyminisztere; Mircea Malita, Románia Szocialista Köztársaság helyettes külügyminisztere; Andrej Gromiko, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének külügyminisztere.

Február 9-én Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára a Központi Bizottságnál fogadta a tanácskozás részvevőit.

A találkozón lengyel részről részt vettek: Jozef Cyrankiewicz, a LEMP KB Politbürójának tagja, a Minisztertanács elnöke, Zenon Kliszko, a LEMP KB Politbürójának tagja, a KB titkára.

## Külügyminiszterünk országos körúton Belgiumban

BRÜSSZEL. Al. Gheorghiu és N. Ionescu, az Agerpres különtudósitói jelentik:

Corneliu Mănescu, Románia külügyminisztere, aki hivatalos látogatást tesz Belgiumban, csütörtök reggel Brüsszelből rövid országnéző körutra indult.

Utban Liége felé, a román vendég és kisérete megcsodálhatta a Meuse völgyét, ahol a táj szépsége egybefonódik az impozáns méretü ipari létesitményekkel.

Az ezer éves Liége-ben, amely Belgium egyik legfontosabb ipari központja és kulturális hagyományokban, történelmi müemlékekben gazdag város, a vendégek többek között megtekintették a Curtius Muzeumot. Az itt őrzött régészeti, diszitőművészeti és üvegtárgyak felölelik az összes korszakokat a történelem előtti időktől a XIX. századig. Felkeresték a középkori fegyverkovácsairól hires Liége Fegyvertörténeti Muzeumát is.

Pierre Harmel, Belgium külügyminisztere liége-i rezidenciáján ebédet adott Corneliu Mănescu tiszteletére.

Este Románia külügyminisztere visszatért Belgium fővárosába.

Corneliu Mănescu külügyminiszter belgiumi hivatalos látogatása alkalmából Ioan Oancea, Románia brüsszeli nagykövete csütörtök este fogadást rendezett.

Részt vettek Andre Scholler, a palota nagymarsallja, Van Acker, a képviselőház elnöke, Pierre Harmel külügyminiszter, Leo Collard és Joseph Pholien államminiszterek, Ernest Burnelle, a Belgiumi Kommunista Párt elnöke, valamint számos képviselő és szenátor, akadémikusok, müvészeti és kulturális személyiségek, üzletemberek, ujságirók, diplomáciai képviseletek vezetői és a diplomáciai testület más tagjai.

A fogadás meleg, szivélyes légkörben folyt le.

## Román könyvkiállítás nyílt Majna-Frankfurtban

Majna-Frankfurtban román könyvkiállítás nyilt. A kiállitást a romániai Könyvkiadói és Könyvterjesztési Központ a nyugat-németországi könyvkereskedői szövetség kiállitás- és vásárszervező társaságával karöltve rendezte. A kiállitáson mintegy kétezer, csaknem minden témakört érintő könyv látható. A megnyitó ünnepségen részt vett dr. Brundert főpolgármester és a kulturális-tudományos élet számos jeles képviselője. A kiállitás, amely február 21-ig lesz nyitva, nagy érdeklődést keltett. A látogatók elismerően nyilatkoztak a könyvekről, behatóan érdeklődtek a romániai könyvkiadói és könyvterjesztési tevékenységről.

## Fizetési egyezmény Románia és a Német DK között

BERLIN. — St. Deju, az Agerpres tudósitója jelenti:

Február 9-én Berlinben aláirták a Románia Szocialista Köztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság közti hosszulejáratu (1967—1970) fizetési egyezményt.

Román részről Ion Craiu helyettes pénzügyminiszter, a román küldöttség vezetője, német részről pedig Rolf Mager, helyettes pénzügyminiszter irta alá az egyezményt.

## Willy Brandt sajtóértekezlete Washingtonban

WASHINGTON. (Agerpres).

Willy Brandt, Németország SZK alkancellárja és külügyminisztere Lyndon Johnsonnal, az USA elnökével és más hivatalos amerikai személyekkel folytatott tárgyalásai után szerda este sajtóértekezletet tartott Washingtonban. Kijelentette, hogy a megbeszéléseket a megvitatott főbb kérdésekben a „nézetazonosság" jellemezte.

Nyugat-Európa és az USA kapcsolatainak kérdésével foglalkozva, Brandt kijelentette, hogy „semmi uj nem következett be" az uj nyugatnémet kormány politikájában. Ezután leszögezte a következőket: „Mi nem tartjuk szükségesnek azt, hogy mindenkivel minden kérdésben egyetértsünk, s ezt az álláspontot itt is szóvátették". A NATO kérdéseiről szólva hangsulyozta, hogy Bonn e szövetség fejlesztését óhajtja, de Bonn szerint a szövetséget hozzá kell idomitani a világon bekövetkezett változásokhoz.

Az angol—amerikai haderők nyugat-németországi állomásozásának kérdésével kapcsolatban a nyugatnémet külügyminiszter hangsulyozta, hogy kormánya „tiszteletben tartja jelenlegi kötelezettségeit", de az európai csapatok létszámát „ésszerü alapokon, nem pedig érzelmi vagy pénzügyi megfontolások alapján kell meghatározni". Hozzátette, hogy a Németország SZK-ban állomásozó angol—amerikai haderők fenntartási költségeit semmi esetre sem szabad összekapcsolni az európai szövetséges csapatok esetleges visszavonásának problémájával mivel ez az utóbbi kérdés teljes egészében a NATO-ra tartozik.

A leszerelésnek és az atomfegyverek elterjedése meggátolásának kérdésével foglalkozva Brandt kijelentette, hogy a két fél álláspontja „erősen közeledett egymáshoz". Ugyanakkor megjegyezte, hogy az amerikai hivatalos személyekkel folytatott megbeszélései során kifejtette kormánya „reményeit és aggályait" ebben a kérdésben.

## Koszigin-Wilson tanácskozás Londonban

LONDON. (Agerpres).

Csütörtökön Londonban ujabb megbeszélés folyt le Harold Wilson angol miniszterelnök és Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke között. Ezalkalommal a két miniszterelnök véleménycserét folytatott az előző napokban megvitatott kérdésekről.

Ugyancsak csütörtökön Alekszej Koszigin részt vett azon az ebéden, amelyet a Londonban tartózkodó külföldi ujságirók egyesülete rendezett tiszteletére és válaszolt az ujságirók kérdéseire.

Ezután a szovjet vendég látogatást tett a Westminster palotában és találkozott az angol parlament két kamarájának képviselőivel.

## Johnson üzenete az amerikai Kongresszushoz

WASHINGTON. (Agerpres).

Johnson elnök csütörtökön külön üzenetet intézett az amerikai Kongresszushoz „a külföldi segélyről". Az üzenet 3,1 milliárd dollár előirányzatot kér az PSA külföldi katonai és gazdasági segélyprogramjának pénzellátására, az 1967—1968 pénzügyi évre. Johnson felhivta a Kongresszus tagjainak a figyelmét arra, hogy ne csökkentsék a kért összegeket, megjegyezve, hogy ezek az összegek „minimális hozzájárulást jelentenek a kölcsönös biztonsághoz..."

Amint az Associated Press kiemeli, a kért összegeken kivül a kormány különböző más összegeket folyósit az uj pénzügyi évben Dél-Vietnámnak, Laosznak és a NATO-nak szánt „katonai segély" céljaira. Ezek az összegek a Pentagon költségvetésének egyik külön rovatában szerepelnek. Ezekkel kiegészitve az amerikai kormány 5 milliárd dollárt fordít az 1967—1968 pénzügyi évben a különböző tipusu „külföldi segélyek" céljaira — mutat rá a fenti hirügynökség.

## Makariosz elnök tárgyalásai a görög kormány képviselőivel

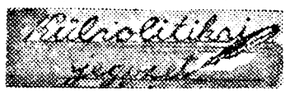
ATHEN. (Agerpres).

Makariosz ciprusi elnök sorozatos tárgyalásokat folytatott Athénban a görög kormány képviselőivel a ciprusi helyzetről. Makariosz szerdán Paraszkevopulosz görög miniszterelnökkel tanácskozott.

Mint ismeretes, a görög koronatanács ülése, amelyen részt vett Makariosz is, elhatározta, hogy miniszteri szinten felujitja a ciprusi kérdéssel kapcsolatos görög—török tárgyalásokat. Ankarai illetékes körökben hangoztatják, hogy ezt az elhatározást még nem közölték a török kormánnyal, de török politikai körökben kedvezően fogadták a döntést.

## „Tierra o muerte"

**A perui emberi jogokat védelmező bizottság nemrég felhivást adott ki a Hugo Blancoval, a Cuzco tartományi (Peru) parasztszövetség szervezőjével és vezetőjével szemben alkalmazott eljárás ellen. Hugo Blancot 1963 májusában másodszor tartóztatták le, miután előzőleg sikerült megszöknie a rendőrség őrizete alól. Másodszori letartóztatása után Blancot a Surena de Tacna-i katonai törvényszék 25 évi börtönre itélte azzal a váddal, hogy „veszélyes lázadó". Most Hugo Blanco perét ujra tárgyalják. A főügyész, megsértve a törvényes perrendtartást, amely tiltja a jogerős itélet megváltoztatását, most halálbüntetést kér Blancora. Mi is a büne ennek az embernek?**




**A fiatal agrármérnök, aki hozzájárult Cuzco tartományi iskolák és orvosi rendelők épitéséhez, szakszervezeti szövetségekbe tömöritette a parasztokat, hogy szervezetten harcoljanak a földreformért, életkörülményeik javitásáért.**

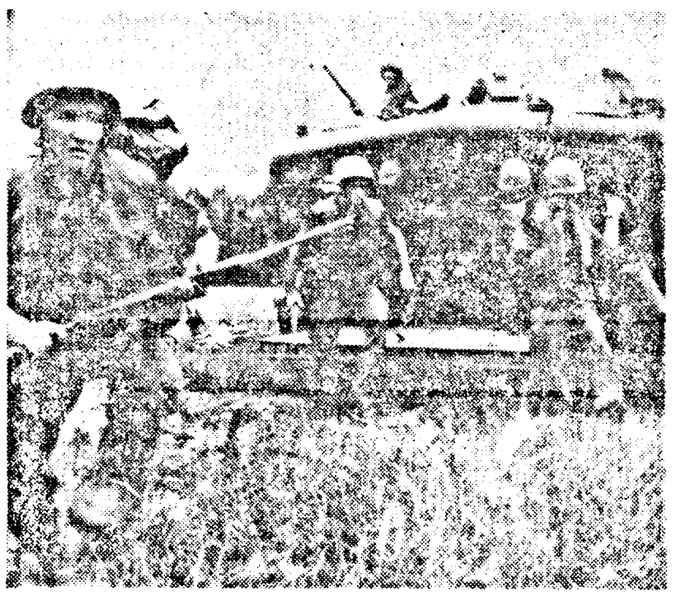
**A perui mezőgazdaságban még fennálló félfeudális maradványok feneketlen nyomorba taszitották a parasztttömegeket. A falusi lakosság 92,6 százaléka csak a termőföld egynegyedével rendelkezik, mig az egész megmüvelt terület 63 százaléka néhány tucat nagybirtokos családnak a kezében van. Peru valamikor egyike volt azoknak a latin-amerikai országoknak, amelyek a legrégibb és leggazdagabb földmüvelési és állattenyésztési hagyományokkal rendelkeztek. Manapság az ország egész, 1 285 000 négyzetkilométernyi területének csupán 2,2 százalékát müvelik meg, s igy Peru a mezőgazdasági termelés szinvonala tekintetében a legelmaradottabb országok közé tartozik. Az utóbbi években rendkivül alacsony volt a legfontosabb növények, a buza, a zab, a kukorica, a kakaó, a kávé termelése. Ennek következtében az elmult tiz évben az egy lakosra jutó élelmiszertermelés 15,7 százalékkal csökkent.**

**A földnélküli, jogfosztott perui parasztok (az alkotmány értelmében az ország lakosságának több mint a felét kitevő, vagyis hat millió analfabéta nem szavazhat) sokszor fegyverrel keresték igazukat „Tierra o muerte" (Föld vagy halál!)jelszóval. A parasztok 1962 októberében, Hugo Blanco vezetésével elfoglalták Cuzcot, az ország egyik jelentős városát és követelik a limai kormánytól, a Cuzco tartományi parasztok első kongresszusán megfogalmazott kivánságaik kielégitését. A parasztok követelései közé tartozott: a nagybirtokok kisajátitása és a parasztok tényleges földhözjuttatása, szakszervezeti jogok elismerése, a bebörtönzött parasztok szabadon bocsátása. A kormány időnyerés céljából földreformot igért, de ugyanakkor nagy létszámu karhatalmat küldött a fellázadt parasztok ellen.**

**A parasztok mozgalma vereséget szenvedett, de a kormány végül mégis kénytelen volt földreformhoz folyamodni, amelynek nyomán 56 000 paraszt 175 000 hektár földet kapott. Ezzel egyidejüleg törvényt adtak ki, amelynek értelmében halálbüntetéssel sujthatók azok a személyek, akik kapcsolatot tartanak fenn a partizánokkal.**

**A felkelő mozgalom vezetőit, élen Hugo Blancoval, letartóztatták; egyesek közülük minden itélet nélkül börtönben sinylődnek. De az önkény ellenére a perui parasztttömegek a harc folytatásával akarják rávenni a limai kormányt, hogy teljesitse követeléseiket.**

Dan Bulgár



**DEL-VIETNAM. A Mekong folyam deltájának elözönlését az amerikai tengerészgyalogság kétéltü járművekkel hajtotta végre. A járművek közül számos a mocsarakba süllyedt, csak hatalmas erőfeszitésekkel tudták őket partra vonszolni. A felvétel az amerikai tengerészgyalogosok érkezéséről készült.**

## Amerikai repülők ismét megsértették a Vietnámi DK területét

HANOI. (Agerpres).

A VNA hirügynökség közlése szerint az amerikai repülőgépek február 8-án ismét megsértették a Vietnámi DK légterét, semmibe véve a tüzszüneti javaslatot, amelyet a Dél-vietnámi Nemzeti Felszabaditási Front tett a vietnámi ujév alkalmából, s amelyet az USA végső fokon elfogadott. A vietnámi néphadsereg légelhárító egységei Quang Binh és Hoa Binh tartomány fölött lelőtték az agresszorok két repülőgépét.

Ugyancsak február 8-án a vietnámi fegyveres erők parti egységei megrongáltak egy amerikai hadihajót, amely Nghe An tartomány térségében behatolt a Vietnámi DK területi vizeire és támadást intézett lakott helységek ellen.

## Huligánok megsebesitették Indira Gandhit

DELHI. (Agerpres).

Amint a Press Trust of India hirügynökség jelenti, az Orissza indiai állam fővárosában, Bhubaneswarban szerdán megtartott választási gyülésen beszédet mondott Indira Gandhi miniszterelnök. Beszéde közben huligánok kővel dobálták meg. Az arcán megsebesült miniszterelnököt sürgősen az állam kormányzósági székházába szállitották, s ott elsősegélyben részesitették. Állapota nem ad aggodalomra okot. A huligánok közül többet letartóztattak.

## Új pénzegység Braziliában

RIO DE JANEIRO. (Agerpres).

A brazil kormány bejelentette, hogy február 13-tól uj pénzegységet vezet be — a „nehéz cruzeirot", amely ezer jelenlegi cruzeiroval egyenlő. A jövő hétfőn „egy nehéz cruzeiro" feliratu vörös bélyegzős 1000 cruzeiros bankjegyeket hoznak forgalomba. Egyidejüleg 23 százalékkal leértékelik a brazil pénzt: egy amerikai dollár 2200 cruzeiro helyett 2700 cruzeiro lesz. A kormány hétfőig bezáratta az összes bankokat, hogy elkerülje a dollárhajszát.

A pénzbeváltás célja fékezni az inflációs folyamatot — jelentette ki a pénzügyminisztérium szóvivője.

A pénzreformot Castello Branco elnök 1965. november 13-i törvényrendelete alapján határozták el. 1965 novemberében bejelentették, hogy az uj pénzegységet 1966 januárjában hozzák forgalomba, de ezt később bizonytalan időre elhalasztották. A brazil pénz állandó elértéktelenedése miatt a kormány tavaly kénytelen volt 5000 és 10 000 cruzeiros bankjegyet kibocsátani.

## Néhány mondatban

### a világ minden tájáról

■ Licsezar Avramov, Bulgária NK Minisztertanácsának alelnöke vezetésével bolgár gazdasági küldöttség tartózkodik Iránban. A küldöttség a bolgár—iráni együttmüködés további fejlesztéséről tárgyalt Ali Naghi Alikhani gazdaságügyi miniszterrel és más miniszterekkel.

■ Az etióp fővárosban szerdán befejeződött a Nemzetközi Távközlési Unió által rendezett második afrikai értekezlet. A részvevők ötéves tervet fogadtak el a kontinens különböző pontjai közötti távközlési hálózat fejlesztésére. Többek között előirányozták, hogy közvetlen telefon- és távirókapcsolatot létesitenek a különböző afrikai városok között.

■ Az USA atomenegia biottságának szóvivője bejelentette, hogy a nevadai lőtéren egy ujabb kis erejü föld alatti nukleáris robbantást hajtottak végre. Ez volt ebben az évben a harmadik ilyen robbantás.

■ A japán fővárosban közölték a hatóságok 6400 személyt letartóztattak azzal a váddal, hogy a január 29-i alsóházi választásokon megsértették a választási törvényt. A letartóztatottak között négy képviselőjelölt is van. A rendőrség folytatja a vizsgálatot a választási törvény megsértésében vétkes más személyek felfedésére.

■ A szerdán felbocsátott Diademe francia mesterséges holdnak kiegészitő adatokat kell gyüjtenie a Föld formájáról. A méréseket lézersugárral végzik. Az első ilyen kisérletek a jövő kedden kezdődnek meg. A Diademe kutatóprogramja május 31-én ér véget.

Egyes szakemberek véleménye szerint a mesterséges hold alacsony röppályája és az előirányzottnál 5 perccel rövidebb keringési idő miatt a kutatások hátrányt szenvednek. A technikusok egyébként magyarázatot próbálnak találni a megmagyarázhatatlannak tünő eltérésekre; hiszen a kilövés minden szakasza program szerint történt.

■ Egy libiai katonai lőtér fölött lezuhant egy F 4 D tipusu amerikai katonai repülőgép. A két pilóta szörnyethalt.

■ A brit fővárosban folytatódnak a tárgyalások az Egyesült Arab Köztársaság gazdasági küldöttsége és az angol országos exportügyi bizottság (kormányszerv) között. A MEN hirügynökség szerint a tárgyalások célja brit kölcsönt igénybe venni az EAK ipari tervek megvalósitásához.

■ A Courtauld's Ltd. mürost gyártó angol vegyipari konszern közölte, hogy szerződést irt alá, amelynek értelmében 9 400 000 font sterling értékü berendezést és gépet szállit egy Polockban (Belorusz SZSZK) működő vállalatnak. A szerződés megkötésére irányuló tárgyalások két évvel ezelőtt kezdődtek meg.

■ Az amerikai kongresszus képviselőháza 215 szavazattal 199 ellenében jóváhagyta az amerikai államadósság felső határának felemelését 330 milliárd dollárról 336 milliárd dollárra. Az államadóssággal kapcsolatosan a határozatot azután fogadták el, miután Henry Fowler pénzügyminiszter közölte, hogy a kormány nem képes a közeljövőben bizonyos kifizetéseket eszközölni. A pénzalapok hiányának fő oka a vietnámi háborus kiadások szüntelen növekedése — szögezte le Fowler.

■ A kemény tél változatlanul nehéz próbára teszi a New York-i lakosokat. A Reuter szerint a hóvihar következtében sarkvidéki településekhez hasonlit a város. A zord időnek eddig 39 halálos áldozata van.

A hirügynökség megjegyzi, hogy nagy hóvihar dühöngött az USA északkeleti részének más városaiban is. Philadelphiában 40 centiméter a hótakaró vastagsága. A városi hatóságok különleges hóolvasztó gépet próbáltak ki. A minusz 10 fokos hidegben azonban a gép nem működött normálisan: a hólé megfagyott, még mielőtt lefolyhatott volna a csatornákba.

## Riadalom az amerikai tőke szerepének növekedése miatt Nyugat-Európában

*NEW YORK. (Agerpres).*

*Nyugat-európai gazdasági körökben riadalmat kelt az amerikai tőke szerepének növekedése Nyugat-Európában. Ezek a körök attól tartanak, hogy az amerikai tőke teljes uralomra tesz szert a legmodernebb iparágakban. Az U. S. News World Report amerikai folyóirat londoni, párizsi, bonni és genfi adatok alapján cikket közölt „Hogyan hatol be az Amerikai Egyesült Államok ipara Európába" cimmel.*

*Nyugat-Európa ujabb „meghóditása" megy most végbe — irja a lap —, mégpedig olyan körülmények között, amikor Amerika politikai és katonai hadállása gyengülnek Franciaország magatartása következtében. Fokozódik az amerikai tőke penetrációja ipari és technológiai export formájában, különösképpen azokban az iparágakban, amelyeknél nagyobb lesz a müszaki fejlődés. A folyóirat véleménye szerint az ilyen „fenomenális" behatolás sokkal tartósabb a politikai, vagy a katonai penetrációnál. Az utóbbi négy évben a nyugat-európai közvetlen tőkeberuházások kilenc milliárd dollárról több, mint tizenhat milliárd dollárra növekedtek. Jelenleg az amerikaiak beruházásainak minden száz dollárjából husz dollárt külföldön, ennek felét pedig a nyugat-európai országok iparába fektetik be. A folyóirat szerint az amerikai találmányok és ujitások ma már „létfontosságuak" a nyugati országok iparvállalatai számára.*

*Ezekben az országokban az amerikai tőke fokozódó behatolása riadalmat keltett az üzleti körökben, amelyek állást foglalnak az „amerikai technológiai kolonializmus" és a „gazdasági leigázás" ellen. Egyéni és közös próbálkozások történnek e folyamat feltartóztatására és az Egyesült Államokkal szembeni „technológiai különbségek" csökkentésére. A nyugat-európai országok egész gazdaságában az amerikai tőke részaránya most 10 százalék Angliában és 5 százalék a többi országokban. De vannak egyes iparágak, amelyeknek csaknem egész termelését az amerikai monopóliumok ellenőrzik. A gépkocsiiparban például a nyugat-európai piac több, mint 80 százalékát az amerikai cégek tartják kezükben; a Közös Piac országaiban gyártott gépkocsik több, mint 30 százalékát olyan vállalatok termelik, amelyek teljesen, vagy részben amerikai tulajdonban vannak. A Nagy-Britanniában gyártott gépkocsik több, mint fele amerikai kézben lévő üzemekből kerül ki. A négy legnagyobb brit gépkocsiipari cég közül kettő teljes egészében a Ford és a General Motors amerikai cég tulajdonában van, a harmadik pedig nemrég az ugyancsak amerikai Chrysler társaság teljes ellenőrzése alá került. A Ford és a General Motors Németország Szövetségi Köztársaságban rendelkezik fiókokkal, mig a Chrysler a Simca francia céget ellenőrzi.*

*Más ipari szektorokban az amerikai társaságok Nagy-Britanniában a szerszámgépek 20 százalékát, a traktorok és a mezőgazdasági gépek 35 százalékát, a telefon- és távirófelszerelés 42 százalékát termelik; Franciaországban a hütőberendezések 50 százalékát, a traktorok 40 százalékát, a gyógyszerkészitmények 20 százalékát termelik amerikai érdekeltségü vállalatok.*

*A müszaki és technológiai haladás legfontosabb szektorai közül háromban — a nukleáris energia, a szputnyikos távközlés és a repülés terén — az Amerikai Egyesült Államok uralja, vagy teljesen monopolizálja a nyugat-európai piacot. A mesterséges holdakkal való távközlés terén az észak-amerikai cégek monopolhelyzetben vannak, a nyugat-európai űrkutatási programok pedig az amerikai rakétáktól függnek. A repülőgépgyártási együttmüködésre irányuló francia—brit erőfeszitések célja elejét venni annak, hogy ez az iparág teljesen az Egyesült Államok ellenőrzése alá kerüljön. Ezekben a szektorokban, akárcsak az atomenergia tekintetében, ha nem változik a helyzet, a nyugat-európai cégeknek nem lesz tényleges függetlenségük s alárendeltek maradnak az amerikai monopóliumokkal szemben.*

*„A gazdasági leigázás" egyike lett az USA és Nyugat-Európa közötti kapcsolatok legfontosabb kérdéseinek. Ilyen körülmények között — mutat rá befejezésül a folyóirat — a nyugat-európai körök nagy problémája: miként oszlatható el az a félelem, hogy az ujabb „hóditás" következtében a nyugat-európai országok az Egyesült Államok „gazdasági gyarmatai" lesznek.*

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Stejarului utca 2—4. szám. Telefon: szerkesztőség: 16-92, 30-87, 35-69; kiadóhivatal: 28-34; nyomda: 30-93, 20-77. — Tip. I.P.B.A. 40 468